



الجلسة ٦٥٢٦ المعقودة يوم
الاثنين ٢ أيار/مايو ٢٠١١، الساعة ١٧/٠٠
نيويورك

الرئيس:	السيد آرو (فرنسا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي السيد بانكين ألمانيا السيد فتيخ البرازيل السيدة فيوتي البرتغال السيد كابرال البوسنة والهرسك السيد باربليتش جنوب أفريقيا السيد لاهير الصين السيد لي باودونغ غابون السيد ميسوني كولومبيا السيد أوسوريو لبنان السيد سلام المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السير مارك ليال غرانت نيجيريا السيد أميفيوري الهند السيد مانجيف سنغ بوري الولايات المتحدة الأمريكية السيدة رايس

جدول الأعمال

الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين بسبب الأعمال الإرهابية

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-506.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٧.

الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أود أن أعتنم هذه الفرصة لأشيد، بالنيابة عن المجلس، بسعادة السيد نيستور أوسوريو، الممثل الدائم لكولومبيا، على اضطراره برئاسة مجلس الأمن في شهر نيسان/أبريل ٢٠١١.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين بسبب الأعمال الإرهابية

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أرحب بحضور معالي الأمين العام للأمم المتحدة بان كي - مون في هذه الجلسة.

يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

أذن لي بأن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

”يشير مجلس الأمن إلى قراراته بشأن أسامة بن لادن، وإلى إدانته لشبكة القاعدة وسائر التنظيمات الإرهابية المرتبطة بها، لما ترتكبه من أعمال إرهابية إجرامية متعددة تهدف إلى قتل العديد من المدنيين الأبرياء، وتدمير الممتلكات.

”ويشير مجلس الأمن أيضا إلى الهجمات الإرهابية الشنيعة التي وقعت في ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ في نيويورك وواشنطن العاصمة وبنسلفانيا، وإلى الهجمات المتعددة الأخرى التي ارتكبتها الشبكة في جميع أنحاء العالم.

”وفي هذا الصدد، يرحب مجلس الأمن بالنبأ الصادر في ١ أيار/مايو ٢٠١١، بأن أسامة بن لادن

لن يستطيع أبدا بعد الآن ارتكاب مثل هذه الأعمال الإرهابية، ويؤكد من جديد أن الإرهاب لا يمكن ولا ينبغي ربطه بأي ديانة أو جنسية أو حضارة أو جماعة.

”ويقر مجلس الأمن بهذا التطور الحاسم وبسائر الإنجازات التي تحققت في مجال مكافحة الإرهاب ويحث جميع الدول على أن تظل متيقظة وتكثف جهودها في إطار مكافحة الإرهاب.

”ويعرب مجلس الأمن مرة أخرى عن أعمق تعاطفه وتعازيه لضحايا الإرهاب وأفراد أسرهم.

”ويؤكد مجلس الأمن مجددا أهمية جميع قراراته وبياناته المتصلة بالإرهاب، ولا سيما القرارات ١٢٦٧ (١٩٩٩) و ١٣٧٣ (٢٠٠١) و ١٦٢٤ (٢٠٠٥) و ١٩٦٣ (٢٠١٠) و ١٩٠٤ (٢٠٠٩)، بالإضافة إلى سائر الصكوك الدولية السارية في مجال مكافحة الإرهاب، ويؤكد على ضرورة تنفيذها بالكامل، ويدعو إلى تعزيز التعاون في هذا الصدد.

”ويؤكد مجلس الأمن مجددا كذلك دعوته جميع الدول إلى العمل سويا على جناح السرعة من أجل تقديم مرتكبي الهجمات الإرهابية ومنظميها ورعاثها إلى العدالة، وتصميمه على محاسبة المسؤولين عن مساعدة أو دعم أو إيواء مرتكبي هذه الأعمال ومنظميها ورعاثها.

”ويؤكد مجلس الأمن مجددا أنه لا بد أن تكفل الدول الأعضاء امتثال كل التدابير المتخذة من أجل مكافحة الإرهاب لجميع التزاماتها بموجب القانون الدولي، لا سيما القانون الدولي

وتعاونها بفعالية لمعالجة الظروف المواتية لانتشار الإرهاب ومنع التهديدات الإرهابية وإضعافها وعزلها وشل قدرتها“.

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة لمجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/2011/9.

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. رفعت الجلسة الساعة ١٧/٣٥.

لحقوق الإنسان والقانون الدولي للاجئين والقانون الإنساني الدولي.

”ويشدد مجلس الأمن على أنه ما من قضية أو مظلمة يمكن أن تبرر قتل الأبرياء وأن الإرهاب لن يهزم بالقوة العسكرية، وتدابير إنفاذ القانون، وعمليات الاستخبارات وحدها، وأنه لا يمكن التغلب على الإرهاب إلا باتباع نهج يتسم بالمشاورة والشمول وينطوي على مشاركة جميع الدول والمنظمات الدولية والإقليمية المعنية والمجتمع المدني